

39.04.40

Wasserversorgung

Hochfelderstrasse, Revision Grundwasserpumpwerk Hirslen

Kreditbewilligung und Vergaben

Ausgangslage

Auf dem Grundstück Nr. 5542 an der Hochfelderstrasse 78 befindet sich das Grundwasserpumpwerk (GWPW) Hirslen. Dieses ist nicht ans Trinkwassernetz Bülach angeschlossen; es ist lediglich noch für das Szenario «Trinkwasser in Notlagen» ausgelegt. Je nach Ausgangslage könnte ab diesem GWPW ein grosses Gebiet inklusive Spital Bülach, Sportanlage Hirslen, Schulhaus Hinterbirch sowie die ARA Furt mit Wasser versorgt werden. Es handelt sich hierbei um wichtige öffentliche Anlagen.



Die Bohrlochpumpe aus dem Jahr 1949 weist diverse Mängel und Schäden auf. Um den Betrieb gewährleisten zu können, muss die Bohrlochpumpe revidiert und der bestehende Motor 500V durch ein Motor 400V ersetzt werden. Mit der Umstellung von 500V auf 400V ist auch der Schaltschrank der Pumpe zu ersetzen und die alte Trafostation rückzubauen. Danach entspricht die Anlage wieder dem aktuellen Stand der Technik.

Submission / Offerten

Die Häny AG, Jona, offeriert die Revision der Pumpe am 24. Februar 2022 zum Richtpreisangebot von Fr. 75 250.- (inkl. MwSt.).

Die Rittmeyer AG, Baar, offeriert die Anpassungen bei den Schränken, das Liefern einer Klappe sowie die Aufschaltung des GWPW ins zentrale Leitsystem der Wasserversorgung am 24. Februar 2022 zum Preis von Fr. 53 831.70 (inkl. MwSt.).



Die EKZ Eltop AG, Bülach, offeriert den Rückbau der Trafostation und die Anpassungen bei den elektrischen Anschlüssen am 16. Februar 2022 zum Preis von Fr. 11 219.20 (inkl. MwSt.).

Die Peter Alber AG, Höri, offeriert die Anpassungen bei den Rohren und Armaturen am 3. März 2022 zum Preis von Fr. 4 850.75 (inkl. MwSt.).

Kostenvoranschlag / Kredit:

Aufgrund der vorliegenden Offerten und eines Betrags für Unvorherzusehendes ergibt sich folgender Kostenvoranschlag:

- Häny AG	Fr.	75 250.00
- Rittmeyer AG	Fr.	53 831.70
- EKZ Eltop AG	Fr.	11 219.20
- Peter Alber AG	Fr.	4 850.75
- <u>Unvorherzusehendes / Rundung</u>	Fr.	<u>4 848.45</u>
Total	Fr.	150 000.00

Budget

In Budget der Investitionsrechnung 2022 ist für die Revision der Pumpe und Steuerung im GWPW Hirslen unter Konto 7101.5030.00/INV01152 ein Betrag von Fr. 150'000.00 enthalten. Damit ist der Kreditbedarf gedeckt.

Lieferfrist

Es wird mit einer Lieferfrist von rund 3-6 Monaten gerechnet.

Formelles / Rechtliches

Das Baugrundstück befindet sich innerhalb des Waldes und an einer Staatsstrasse. Weil die Arbeiten lediglich gebäudeintern erfolgen, ist keine forstrechtliche und keine strassenpolizeiliche Bewilligung des Kantons erforderlich.

Auf Antrag des Ausschusses Bau und Infrastruktur **beschliesst** der Stadtrat:

1. Für die Revision der Pumpe im GWPW Hirslen wird zulasten der Investitionsrechnung, Konto 7101.5030.00/INV01152, ein Kredit von Fr. 150'000.00 (inkl. MwSt.) bewilligt.



2. Die Häny AG, Jona, wird mit der Revision der Pumpe zum Betrag von Fr. 75 250.- gemäss Angebot vom 24. Februar 2022 beauftragt.
3. Die Rittmeyer AG, Baar, wird mit den Anpassungen bei den Schränken und dem Liefern einer Klappe sowie der Aufschaltung des GWPW ins zentrale Leitsystem der Wasserversorgung zum Betrag von Fr. 53 831.70 gemäss Angebot vom 24. Februar 2022 beauftragt.
4. Die EKZ Eltop AG, Bülach, wird mit dem Rückbau der Trafostation und den Anpassungen bei den elektrischen Anschlüssen zum Betrag von Fr. 11 219.20 gemäss Angebot vom 16. Februar 2022 beauftragt.
5. Die Peter Alber AG, Hori, wird mit den Anpassungen bei den Rohren und Armaturen im GWPW zum Betrag von Fr. 4 850.75 gemäss Angebot vom 3. März 2022 beauftragt.
6. Die Abteilung Umwelt und Infrastruktur wird beauftragt, den Firmen die Vergaben mitzuteilen.
7. Mitteilung an:
 - a) Andrea Spycher, Stadträtin
 - b) Dirk Kauffeld, Leiter Umwelt und Infrastruktur
 - c) Markus Wanner, Leiter Finanzen und Informatik
 - d) Beat Gmünder, Leiter Immobilien
 - e) Thomas Kuhn, Stadtförster
 - f) Thomas Laufer, Leiter Infrastruktur
 - g) Jakob Surber, Brunnenmeister
 - h) Hanspeter Gossweiler, Tiefbau

Stadtrat Bülach

Mark Eberli
Stadtpäsident

Christian Mühlethaler
Stadtschreiber